



## เกี่ยวกับเอแอลแควินเตอร์เนชันแนล

คำอธิบายข้างล่างเป็นคำตอบสำหรับคำถามโดยทั่วไปที่พบได้บ่อยเกี่ยวกับองค์กร ระบบการบริหาร และโปรแกรมการรับรองมาตรฐานสากล ของเอแอลแควินเตอร์เนชันแนล สามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ [www.aaalac.org](http://www.aaalac.org)

### สำนักงานใหญ่

5283 Corporate Drive,  
Suite 203 Frederick, MD  
21703-2879, USA  
โทรศัพท์: +301.696.9626  
โทรสาร: +301.696.9627  
อีเมล: [accredit@aaalac.org](mailto:accredit@aaalac.org)

### สำนักงานยุโรป

Apartado de Correos 266,  
31080 Pamplona, Spain  
โทรศัพท์: +34 948 100026  
โทรสาร: +34 948 100034  
อีเมล: [europa@aaalac.org](mailto:europa@aaalac.org)

### สำนักงานเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

250/830 หมู่ 3  
ต.บางปลา อ.บางพลี  
จ.สมุทรปราการ  
ประเทศไทย 10540  
โทรศัพท์: +662 175 5918  
โทรสาร: +662 175 5917  
อีเมล: [seasia@aaalac.org](mailto:seasia@aaalac.org)

### เอแอลแควินเตอร์เนชันแนล คืออะไร

เอแอลแควินเตอร์เนชันแนล (The Association for Assessment and Accreditation of Laboratory Animal Care International) เป็นองค์กรเอกชน ไม่หวังผลกำไร ที่สนับสนุนการปฏิบัติต่อสัตว์ทดลองในด้านวิทยาศาสตร์ อย่างมีเมตตาธรรม ด้วยโปรแกรมการรับรองมาตรฐาน โดยสมัครใจ การให้บริการการประเมินสถานะของ โปรแกรมและโปรแกรมการให้ความรู้ด้านต่าง ๆ

### ระบบการบริหาร ของเอแอลแควินเตอร์เนชันแนล

คณะกรรมการบริหาร (Board of Trustees) เป็นผู้กำกับ การทำงานของ เอแอลแควินเตอร์เนชันแนล คณะกรรมการบริหารประกอบด้วยองค์กรต่าง ๆ อันทรงเกียรติ ด้านวิทยาศาสตร์ ด้านการศึกษา และ องค์กรวิชาชีพซึ่งเรียกว่า “องค์กรสมาชิก” ของเอแอลแควินเตอร์เนชันแนล แต่ละองค์กร จะแต่งตั้งผู้แทนเพื่อทำ หน้าที่เป็นกรรมการของคณะกรรมการบริหารเอแอลแควินเตอร์เนชันแนล เป็นระยะเวลาครั้งละสามปี

### สภาการรับรองมาตรฐาน คืออะไร

สภาการรับรองมาตรฐาน ประกอบด้วยคณะผู้ทรงคุณวุฒิ ผู้ประสบความสำเร็จจากทั่วโลกในด้านการดูแลและการ ใช้สัตว์ทดลอง และด้านการวิจัย ซึ่งเป็นผู้ทำการทบทวน โปรแกรม และพิจารณาในขั้นสุดท้ายว่าหน่วยงานใด สมควรได้รับการรับรองมาตรฐานจากเอแอลแควินเตอร์เนชันแนล หน้าที่ความรับผิดชอบของสภาฯ ได้แก่ การดำเนินการประเมินโปรแกรม หรือที่เรียกว่า การเยี่ยมพื้นที่ (site visits) การจัดเตรียมและทบทวนรายงานการ ประเมินการเยี่ยมพื้นที่ การประเมินข้อมูล การทบทวน รายงานประจำปีของหน่วยงานที่ได้รับการรับรองมาตรฐาน แล้ว และการปรึกษาหารือเพื่อกำหนดสถานภาพการได้รับการรับรองมาตรฐานของหน่วยงานต่าง ๆ

### ที่ปรึกษาเฉพาะกิจ คือใคร

เอแอลแควินเตอร์เนชันแนลมีการรวบรวมกลุ่ม ที่ปรึกษา/ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะกิจมากกว่า 300 คนทั่วโลก ซึ่งเป็นผู้ที่มีความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับสัตว์ทดลองชนิดที่ใช้กันโดยทั่วไป และผู้เชี่ยวชาญพิเศษเฉพาะด้าน (เช่น วาริชศาสตร์ วิทยาศาสตร์ด้านสัตว์ปีก หรือด้านเกษตร) ที่ปรึกษาหลายท่านยังมีความถนัดที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะ

ในหลาย ๆ ด้านอีกด้วย เช่น วิทยาศาสตร์ประยุกต์ ด้านประสาท พฤติกรรมศาสตร์ พืชวิทยา เกษตรวิทยา หรือ สรีรวิทยา ที่ปรึกษา/ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะกิจร่วม ติดตามกรรมการสภาไปเยี่ยมพื้นที่ และมีส่วนร่วมในการประเมินโปรแกรม และการทำรายงานการเยี่ยมพื้นที่ ผู้เชี่ยวชาญเหล่านี้มีประสบการณ์และความชำนาญอย่างเหมาะสม และเพิ่มความสมบูรณ์ให้ทีมเยี่ยมพื้นที่มากยิ่งขึ้น ที่ปรึกษาเหล่านี้จะเข้าใจความ สลับซับซ้อนในพันธกิจร่วมด้านการวิจัย การทดสอบ และการศึกษา ร่วมกับสภาพความเป็นอยู่ที่ดีของสัตว์

### เอแอลแควินเตอร์เนชันแนลสร้างกฎระเบียบ และนโยบายขึ้นมาเองหรือไม่

ไม่ใช่ เอแอลแควินเตอร์เนชันแนลไม่ได้เป็นผู้กำหนดกฎระเบียบ และไม่ได้บังคับใช้ข้อกำหนดต่าง ๆ แต่เอแอลแควินเตอร์เนชันแนล ใช้สามมาตรฐานหลักเพื่อประเมินโปรแกรม ได้แก่ ข้อเสนอแนะการดูแลและการใช้สัตว์ทดลอง ของสภาวิจัยแห่งชาติสหรัฐอเมริกา ปี ค.ศ. 2011 (*the Guide for the Care and Use of Laboratory Animals, Guide, NRC 2011*) ข้อเสนอแนะการดูแลและการใช้สัตว์เกษตรในการวิจัยและการสอน (*the Guide for the Care and Use of Agricultural Animals in Research and Teaching, Ag Guide, FASS 2010*) และอนุสัญญายุโรปว่าด้วยการคุ้มครองสัตว์มีกระดูก สันหลังที่ใช้ในการทดลองและเพื่อวัตถุประสงค์อื่น ๆ ทางวิทยาศาสตร์ (*the European Convention for the Protection of Vertebrate Animals Used for Experimental and Other Scientific Purposes, ETS 123*)

เอแอลแควินเตอร์เนชันแนลตีพิมพ์ “คำแถลงสถานะ” (Position Statement) ซึ่งสามารถใช้เป็นข้อเสนอแนะเพิ่มเติมในการจัดการกับประเด็นเฉพาะต่าง ๆ ได้ เช่น การใช้สัตว์ฟาร์ม อาชีวอนามัยและความปลอดภัย หรือ การดูแลโดยสัตวแพทย์อย่างเพียงพอ เอแอลแควินเตอร์เนชันแนลยังจัดพิมพ์ “กฎการรับรองมาตรฐาน” (Rules on Accreditation) ซึ่งเป็นเอกสารที่บอกคุณสมบัติขั้น ต่ำที่หน่วยงานต่าง ๆ ต้องมีก่อนที่จะได้รับการพิจารณา รับรองมาตรฐาน (ดูแหล่งข้อมูลเหล่านี้ได้ที่ [www.aaalac.org](http://www.aaalac.org) ในหัวข้อ “Accreditation”)

## เกี่ยวกับเอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล

### การประเมินของเอแอลซี ครอบคลุมแค่ไหน

เอแอลซี ประเมินโปรแกรมการดูแลและการใช้สัตว์ในทุก ๆ ด้าน โปรแกรม (ตามคำจำกัดความโดยเอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล) รวมถึงการปฏิบัติต่าง ๆ และสมรรถภาพในการดูแลและการใช้สัตว์ทดลองของหน่วยงานโดยรวม องค์ประกอบขั้นพื้นฐานที่ถูกระบุประเมินรวมถึง (แต่ไม่ได้จำกัดอยู่เพียงแค่นี้) นโยบายของสถาบัน การสัตวบาล การดูแลโดยสัตวแพทย์ และอาคารเลี้ยงสัตว์

### ข้อบกพร่องใดบ้าง

#### ที่ผู้เยี่ยมชมของเอแอลซี พบได้บ่อย

จำนวนและความถี่ของข้อบกพร่องที่พบในขณะเยี่ยมชมที่มีแนวโน้มลดลง ปัจจุบันมีหน่วยงานหรือสถาบัน ที่เข้าร่วมในการประเมินเพื่อรับรองมาตรฐาน ประมาณร้อยละ 98 ได้รับมอบการรับรองมาตรฐานเต็มสถานะ เมื่อพูดถึงขอบเขตปัญหา ปัญหาที่พบบ่อย ๆ เหล่านี้ ส่วนใหญ่จะเกี่ยวข้องกับข้ออ้างของนามยและความปลอดภัย คณะกรรมการการดูแลและการใช้สัตว์ทดลอง (IACUC) หรือคณะกรรมการกำกับดูแลที่มีหน้าที่เทียบเท่ากัน และระบบความร้อน การระบายอากาศ และการปรับอากาศ

### เอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนลมีการรับรอง

#### มาตรฐานโปรแกรมที่ใช้สัตว์ชนิดที่ใช้เพื่อการเกษตรด้วยหรือไม่

ใช่ โปรแกรมที่ใช้สัตว์เพื่อการเกษตรในการวิจัยหรือการสอน รวมอยู่ในโปรแกรมการรับรองมาตรฐานของเอแอลซี มีการใช้ the *Ag Guide*, the *Guide* และ ETS 123 เพื่อเป็นข้อกำหนดโดยทั่ว ๆ ไปสำหรับการใช้สัตว์ชนิดที่ใช้เพื่อการเกษตร เอแอลซี ตระหนักดีว่า การวิจัยทางการแพทย์ หรือการวิจัยทางการเกษตร การทดสอบ หรือการสอนตลอดจนสุขภาพและสวัสดิภาพของสัตว์จะแสดงออกมาเมื่อการประยุกต์ใช้คำแนะนำของ the *Ag Guide*, the *Guide* หรือ ETS 123 มีความเหมาะสมมากที่สุด การตัดสินใจร่วมกันของคณะกรรมการการดูแลและการใช้สัตว์ทดลอง หรือคณะกรรมการกำกับดูแลที่มีหน้าที่เทียบเท่ากัน นักวิจัยหลัก และสัตวแพทย์ควรพิจารณาว่ามาตรฐานเล่มใดสามารถประยุกต์ใช้ได้ดีที่สุด โดยคำนึงถึงการดูแลและสวัสดิภาพของสัตว์ต่าง ๆ ที่ใช้เพื่อการเกษตร บนพื้นฐานสมรรถภาพในรายละเอียดของความต้องการต่าง ๆ ของการศึกษาและชนิดของสัตว์ที่ใช้ ควรบันทึกเหตุผลสำหรับการตัดสินใจไว้เป็นลายลักษณ์อักษร

### มีการประกันคุณภาพสำหรับโปรแกรมการดูแลและการใช้สัตว์ที่มีขนาดเล็กหรือไม่

มี มาตรฐานที่นำมาใช้ในการประเมินโปรแกรมต่าง ๆ นั้น เป็นสากล และสามารถใช้ได้กับโปรแกรมทุกขนาด ในขณะที่เดียวกัน มีการสนับสนุนให้โปรแกรมที่ใช้สัตว์ทดลองชนิดที่ไม่ใช่แบบดั้งเดิม เช่น ปลาหรือนก ขอรับรองมาตรฐานด้วยเช่นกัน

### เอแอลซี ใช้มาตรฐานเดียวกันทั้งหมด

#### ในการประเมินโปรแกรม

#### ที่อยู่นอกประเทศสหรัฐอเมริกาหรือไม่

เนื่องจากแต่ละประเทศต่างก็มีหมวดกฎหมายและข้อกำหนดของประเทศตัวเอง ผู้เยี่ยมชมที่จากเอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล จะปรับใช้วิธีตามสมควรเพื่อการประเมินโปรแกรมต่าง ๆ นอกสหรัฐอเมริกา ผู้ประเมินจะคำนึงถึงกฎหมายและข้อกำหนดที่บังคับใช้ในประเทศที่ไปเยี่ยมชมพื้นที่ และประสิทธิภาพของโปรแกรมโดยรวม ดูว่ามีส่วนเกี่ยวข้องกับวัตถุประสงค์ของสวัสดิภาพสัตว์ที่เหมาะสม ผู้เยี่ยมชมที่ยังประเมินด้วยว่าโปรแกรมดังกล่าวมีการปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดไว้ในสามมาตรฐานหลักของเอแอลซี และแหล่งเอกสารอ้างอิงอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องอย่างน้อยเพียงใด

### ผู้ประเมินของเอแอลซี

#### ใช้อะไรเป็นแหล่งเอกสารอ้างอิง

เอกสารอ้างอิงหลักที่ใช้ในการประเมินโปรแกรมคือ the *Guide*, the *Ag Guide* และ ETS 123 แหล่งเอกสารอ้างอิงเสริมใช้เพื่อให้ข้อมูลเกี่ยวกับหัวข้อพิเศษ และ การประยุกต์ การปฏิบัติตามขั้นตอน และเทคนิคทางวิทยาศาสตร์ที่ยอมรับกันอย่างกว้างขวาง ดูรายการแหล่งเอกสารอ้างอิงแบบสมบูรณ์ได้ที่เว็บไซต์ของเอแอลซี ([www.aaalac.org/accreditation/resources.cfm](http://www.aaalac.org/accreditation/resources.cfm)) หรือติดต่อสำนักงานใหญ่เอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล

### ผลการเยี่ยมชมพื้นที่ของเอแอลซี

#### เป็นความลับหรือไม่

ใช่ กระบวนการการรับรองมาตรฐานทั้งหมดเป็นความลับ การประเมิน และผลการประเมินถูกเก็บรักษาไว้กับหน่วยงานที่ขอรับรองและที่เอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล ถึงแม้ว่าผลการประเมินพบว่ามีข้อบกพร่องก็ตาม วัตถุประสงค์ของเอแอลซีคือเพื่อจัดให้มีการประเมินฉันทันทีที่ส่งผลให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์ เพื่อให้หน่วยงานนั้น ๆ สามารถนำไปปรับปรุงโปรแกรมของตนเอง และเพื่อสัมฤทธิ์ผลความเป็นเลิศในระดับใหม่ ๆ

สมาชิกคณะกรรมการบริหาร และกรรมการสภาที่ปรึกษา/ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะกิจ และเจ้าหน้าที่ของเอแอลซี ทุกคนจะต้องเซ็นสัญญาตกลงการรักษาความลับ นอกจากนี้ ผู้เยี่ยมชมที่ทุกคนยังต้องเซ็นรับทราบถึงข้อตกลงเรื่องผลประโยชน์ทับซ้อนอีกด้วย ผู้แทนของเอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล ตกลงที่จะรักษาข้อมูลทั้งหมดไว้เป็นความลับสูงสุด รวมทั้งปกป้องข้อมูลที่อยู่ในความครอบครอง และผู้เยี่ยมชมที่ได้รับมอบหมายตามประสบการณ์และความชำนาญอย่างเหมาะสม เพื่อหลีกเลี่ยงเรื่องผลประโยชน์ทับซ้อน

### หน่วยงานจะรักษาการรับรองมาตรฐานของเอแอลซี ไว้ได้อย่างไร

หลังจากได้รับการรับรองมาตรฐานแล้ว หน่วยงานนั้นต้องส่งรายงานประจำปีให้เอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล แจ้งให้ทราบถึงการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่เกิดขึ้น และสภาพโปรแกรมการดูแลและการใช้สัตว์ในปัจจุบัน มีการเยี่ยมชมที่ซ้ำและประเมินหน่วยงานแต่ละแห่งที่ได้รับการประกันคุณภาพซ้ำทุก ๆ 3 ปี เพื่อรักษาสถานะการรับรองมาตรฐาน

### การขอรับประกันคุณภาพมีค่าใช้จ่ายเท่าไร

หน่วยงานที่ขอและรักษาการรับรองมาตรฐานต้องเสียค่าธรรมเนียมในการสมัครครั้งแรก และค่าธรรมเนียมรายปีหลังจากนั้น ค่าธรรมเนียมทั้งสองประเภทมีอัตราแบบขั้นบันได ซึ่งสัมพันธ์โดยทั่วไปกับขนาดของสถานที่สำหรับสัตว์ของหน่วยงาน หน่วยงานที่มีสัตว์จำนวนน้อยจะเสียค่าธรรมเนียมเพียงน้อยกว่าหน่วยงานที่มีอาคารขนาดใหญ่ และมีพื้นที่สนับสนุนกว้างขวาง ค่าธรรมเนียมครอบคลุมถึงการเยี่ยมชมที่ตามระยะเวลา และค่าใช้จ่ายด้านธุรการ ดู [www.aaalac.org/accreditation/fee.cfm](http://www.aaalac.org/accreditation/fee.cfm)

### โปรแกรมการดูแลและการใช้สัตว์

#### ที่ได้รับการรับรองมาตรฐานจาก

#### เอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล

#### มีจำนวนทั้งหมดเท่าไร

มีโปรแกรมการดูแลและการใช้สัตว์มากกว่า 900 โปรแกรมใน 39 ประเทศ ที่ได้รับการรับรองมาตรฐานจากเอแอลซี อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล โปรแกรมเหล่านี้ ได้แก่ สถาบันการศึกษา องค์กรเอกชน หน่วยงานรัฐบาล โรงพยาบาล องค์กรที่ไม่หวังผลกำไร และ บริษัทเทคโนโลยีชีวภาพ และบริษัทต่าง ๆ

